

7. КККК.

зала	7
шкафъ	7 35
полка	7 № 509

Е М Ы Н Г

# ТОРЫМ-ЯЗЫНГ

Непкые

ХАНДАЯХ НЯЛЫМНА.



Питери ханвошна 1880 тална.

[Книга святыя Божия слов  
на оудачи оудачи]

Молодчанам, оудачи из  
славянскыи Божия.

Печатать дозволяется. С.-Петербургъ, 4-го Мая 1880 года

.....  
Въ Типогр. А. Кругъ, Гороховая № 17.  
.....

**А а    Б б    В в    Г г    Д д**

**Е е    Ж ж    З з    И и    І і**

**К к    Л л    М м    Н н    О о**

**П п    Р р    С с    Т т    У у**

**Ф ф    Х х    Ц ц    Ч ч    Ш ш**

**Щ щ    Ъ ъ    Ы ы    Ь ь    Ъ ѡ**

**Э э    Ю ю    Я я    Ѧ ѧ**

1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 0,

10, 17, 35, 48, 52, 69, 72, 85, 99, 100.

и о а е у ю я ы  
н о а е у ю я ы

о а и я а и е у ю  
ы ю я о ю у ы я ю  
е у ы е о и

ан ай ею аю ея ее оя ей ой ен  
ая ыя бы ей оя аю ею ою яя ёё  
ын он яя ой ей он ыя ан ай ея  
ое ый



6. Ханнехо ал вела.
7. Па хо ими панна, эви панна, муйпа рагым не панна ал юуртия.
8. Ал долма.
9. Лохсен охтия рогып язынг ал яста.
10. Ал лита рахтатен ими, ал лита ванна-тайтата хойен хот, анта лу мул, анта лу левел па орт-нед, анта лу калангел, анта лу ловел и и-сагат-улта вой-хулел па и-сагат сит, муй па хоя питл.

### Эвииса Сир.

Ма эвиллем и Торым азия, и-сагат катлтата, турум па му тылтымата па и-сагат сит, муй мунгеу нитат и ан-нитат.

И-сиди эвиллем Иисуса Христа Торымъ пога, ит сема питымата, матат ази-эльта сема питс и-сагат-улта нуптет елпи, навья навья-эльта этымата, ена Торыма, ена Торым-эльта таймата, а анта тылтымата; эвиллем и-кем азел панна ултата, и лу вейелна и-сагат ул.

Ма эвиллем, си Торым пох нумылта-сагат вохлас му охтия, мунг ханнехойет ворна па мунгеу унлтата крекет-эльта, па ханнеко эл лулу охтия выс, емынг лил-эльта, емынг эви Марія-эльта, и ханнехоя ис.

Ма эвиллем, си Иисус Христос мунг крекинг ях ворна перна охтия карти-лункетна сеньым ус, шукаси и мува сямылтым ус.

Па эвиллем, лу сорым-эльта нох илпалас холмет хатлна, ходи емынг непкетна сит олынгпела ханжым. Эвиллем, нум-турмет охтия этлас, и омысл лу Торым азел хоя им-цедак сагат.

И-сиди эвиллем, си Иисус Христос па іоготл нум-  
турум-эльта судитта лилынгатет па пазалыматет, па  
хана улта пнтл веккеша.

Ма и-сиди эвиллемъ емынг лила, матат лу Торым  
вейелна волта лил и-сагата мал, па Торым ази-эльта  
этл, луел пойксята и сыялтата мосл иына па похна,  
лу лалтыпсайелна емынг ах потарсет.

Ма эвиллем и емынг хода, мата Иисус Христос  
китым яхна му ловатна омысса.

Ма эвиллем и перна-лонгылтыпсая, мататна ханнехо  
крек систамсял.

Найтсялем, пазалыматет илпалалет, па лавыллем  
іогот улта нубыт волыпса. Аминь.

## Матвей-Эльта емынг айбол ястынса.

Ветмет (V) ох.

1. Мур казяламна лу реп охтия хунгыс, па хун омсас, сиршна лу хоза ютотсег леп лу унлтига яхлал.

2. Лу унглел пушмал юшина унлтата ните лиелал сиди:

3. Оянгет сидет, матет лилел сагат коняра воллет; ли ворна турум-нубыт ул.

4. Оянгет холлататет; ли кашинга илет.

5. Оянгет, матет ромет; емынг му юкантлет.

6. Оянгет, матет канжлет и литлет веськат вер.

7. Оянгет, матет ханнехо нятсалет; си юкана лиел нятсыла.

8. Оянгет систам-сампатет; ли Торым казялалет.

9. Оянгет, матет шитака воллет; сит ворна ли Торым погет немитсылет.

10. Оянгет сидет, матет вошатлаит веськат вер ворна; ли ворингелна турум-нубыт ул.

11. Ненг оянгет, хун ненгылан няврита, вошатта, ар урна ненгылан такылы лавитта питлаитан, ма ворна.

12. Амтытлят и кашинга улат; ненгылана ун юстам ул турмет охтина. И-сиди вошатсаит елли-ястата емынг икет, ненгылан елли улыматет.

13. Ненг му сол юкана уллета; хун сол лу вейел уштал, сиршна муйна луел верлен соланга? Лу уш нем-молтия ан патымта пия, топ луел ким юулмата рагыл, ханнехойет курет илпия.



14. Ненг мура навы юкана уллета; вош ан пусьл ланбисята реп охтина лойман.

15. Па авсея узьштывна пуг иллія ан омысла, но нур охтія, и навы верл и-сагат хот липина улта мура.

16. Сиди навья ат уллета ненг ханнехойет елпина, ли ат вантсет ненгылавъ им верет, и ненгылап Торым азен сит ворна ат сыялсет.

17. Ал номысат, ма іоготсем суд-сир муйша елли-ястата емынг ях нецкет па-сагат верта: ма антом па-сагат верта іоготсем, но сидет тарматта.

18. Ма ена ненгылана потарлем: сорая турум и му волла манл, а суд-сир-эльта неш и ханжыса-пос мола и сюртыса ан манл сиди, хун и-сагат тарматым ав ил.

19. Па сиди, хой там ай памтысайет-эльта ит па-сагат верл, па сиди ханнехойет унлтал, сит турум-нубытна айя немытсyal; но хой там памтысайет сагат верл па сиди унлтал, сит турум-нубытна уна немытсyal.

20. Ма ненгылава ясталем: хун ненг веськатын небэ-кинг ях па іорасьта ях веськат нумпія ан пнтл, сііршіна турум-нупта ан лонхлета.

21. Ненг хулсета, муй ястым ус исъ яха: ал вела; хой ханнехо вел, сит суда пнтл.

22. А ма ненгылана ясталем: куш-хой такылые лыкасятат лу лампа хо охтія суда пнтл; а хой лу лампа-хоя ястал: „ненг сүмп-хо“, сит ох-суда пнтл; хой ястал: „ненг елемла хо“, си хо тутынг сяраса іоулмата вер ул.

23. Сііршіна, хун ненг ирен тулен торым-хода, па седа номылмален, лампа-хойен ненг охтія молти нур тайл;

24. Ненг ирен седа хыя торым-хотна, па мана, сири имася си хойен панна, па сиршна іохта и ненг ирен Торыма тува.

25. Имася сарая ненг нурынг хойен панна, юш охтина ултен пуланг, нурынг хойенна ненген суд хоя ал масаин, а суд-хона ал масаин турма-хот шавіта хоя, па ал іоутсаин ненген турма-хот лиція.

26. Ена ястале мненген: ан этлен толда си вонта, хун ан мален хызым вох-пелак.

27. Ненг хулсета, муй ястым ус ись яха: рахта не, па хо не мола эви панна ал іоуртія.

28. А ма ненгылана ястале мненген: куш-хой анкырмал ими охтія крек верта номысна, си хо си не пилна лу самелна крек верс.

29. Хун ненг им-пелак семен ненген хусьл, менма луел и пунгла ненг-эльта іоулма; има ненген ил, хун ненг наклан-эльта и-матта нак ат ушл, анта нег ніогайен и-сагат тутынг сяраса іоулмала.

30. Па хун ненг им пелак іошен хусьл, хол-севырма, па ненг-эльта пунгла іоулма; има ненген ил, хун ненг наклан-эльта и нак ат ушыс, анта ніогайен и-сагат іоулмала тутынг сяраса.

31. И-сиди ястым ус: хой лу имел пилна катна-манл, си хо ат мал луела катна-манта-небэк.

32. А ма ненгылана ястале мненген: хой катна-манл лу имел панна анта па хо панна крек вермел сайт, си хо партл луел па хо панна крек верта; па хой катна-маным не пилна вентсятіл, си хо си ими панна крек верл.

33. И-сиди ненг хулсета, мола ястым ус ись яха: ніолтыпсайен па-сагат ал вера, но сиди вера, ходи ніолтсен Торым езятл.

34. А ма ненгылана ястале: волла ал ниолта, анта турумна, сит лу Торым омыста емынг пазана ул;

35. Анта муна, лу Торым курет илии тага; анта Иерусалимна, сит лу ун хан воша ул;

36. Анта ненг огенна ал ниолта; ненг ан пусьлен неш и убыт навья муйпа питія верта.

37. Но ат ул ненг ниолтыпса-язынген: па-ходи, па-ходи; антом, антом; а муй си нумпиа ул, сит куль-эльта.

38. Ненг хулсета, муй ястым ус: сем сем юкана, па пенге пенге юкана.

39. А ма ненгылана ястале: ненген кетымта хоя ал ерся; но хун хой хатчал ненген им-пелаг венш-пунглена, шашымта дуел кимет венш-пунглен.

40. И хой литта питл суда манта ненг пилна ер-насен ненг-эльта выта ворна, миа дуел и кафтанен.

41. Па хой ненген вохта питл и верста, мана лу пилна каттен.

42. Ненг-эльта вохта хоя миа, па питсяя ненг-эльта выта лангата хо-эльта ал хонта.

43. Ненг хулсета, муй ястым ус: ненг и - сирпа хойен мустія тайя, па лыкынга ула ненг кутынг-хойен пилна.

44. А ма ненгылана ястале: мустія тайят ненг-лан кутынг яхлан, им язынг ястат ненг-лан лавыт-татет олынгпела, им верат ненг-лан панна лыкынга ултатета, и Торыма пойксят ненг-лан шукаттатет па вошаттатет олынгпела.

45. Ат илта ненг турум азен погетна; лу партл лу найла элыта адым и им ханннехойет охтія, па ерт китл веськататен и веськатла яхет охтія.

46. Хун ненг мустія тайта питлета ненг-лан мустія тайтатет: сиршна муй-сир юстам лавылта питлета? Па мур вох акытта ях и-сиди ан верлет?

47. И хун рагія уллета ненг лухыслан шлна: муй молдас верлета? Па перчала ях и-сиди ан верлет?

48. Улати ненг сиди веськата и система, ходи веськат и систем ненгылан турум азен.

### Хотмет (VI) ох.

1. Хуріят ненг им верен верта хойет семет елпина си ворна, ненгылан ли ат вантсет; си ангом ненгылана немолти юстам ненг турум азен-эльта ан ил.

2. И сиди, хун ненг им вер верлен, ал сымалта ненг сит олынгледа, ходи верлет рогып-вешпа ях пойксята-хотлална и камынна, ханнехойетна лиелал ат ишиклаит. Ма ена ненгылан потарлем: ли уш высет лиела юстам.

3. Ненг милостыня сиди міла, ненг пуа-целак іошен ал усьл, муй верл им-целак іош.

4. Ненг милостыняен ат ул ханія; па ненг турум азен, ханіят вантат, сем вантман ненген мал.

5. И хун пойксялен, ал ула рогып-вешпа ях иди, матет мустія тайлет пойксята-хотлална и вош-харетна пойксята долымта, ханнехойетна лиел ат вантлаит. Ена ненгылана ястале: ли уш высет лиела юстам.

6. Ненг хун пойксялен, ненг адел хотена лонга па, ненг юенна ови тухрымна, пойксяма ненг Торым азена, матат ан нила; па ненг си азен, ханіят вантат, сем вантман ненген мал.

7. Пойксятанна молдас язынгет ал потартат, ходи верлет перчала ях; ли номыслет, ли ар потрелна хуллаит.

8. Ли хораспія ал ювати; ненг Торым азен усьл, муй-сир нужа тайлата, ненг лу хозя вохтен елпи.

9. Ненг сиди-сагат пойксят: мунг азеу, турмет охтина ултат! Ненг емьнг немен мунг хозя емьнг ат ул!

10. Ат юготл ненг турум-нуштен ! Ненг кашен ат ул и му охтина ходи турум охтина !

11. Нянь мунг моста левипасеу мя мунгеу там хатл охтия !

12. И эсла мунгеу мунг креклау, ходи и мунгъ эслиду кутеуна креклау !

13. Па ал эсла мунгеу хусипсая питта ; но мунгеу шавия куль-эльта ! Ненг хози ул турум-нубыт, и вей, и сымылтыпса нубыт хуват. Ена.

14. Хун ханнехойета ли креклар элта питлата, и ненг турум азен эсл ненг креклар.

15. А хун ханнехойета ли креклар элта ан питлата, и ненг турум азен ан эсл ненг креклар.

16. Хун уся питлата, ал улата кашла-хоршет, мет рогып-вешпа ях ; ли неман кашла хорас вылет ли охтел, хойетна ат вантлаит, ли уся питсет. Ена ненгылана портарлем : ли уш высет лиела юстам.

17. Ненг уся питтен иршина ненг оген нюзыта ; па ненг веншен логыта :

18. Ханнехойетна ненг уся питым-верен ал усьла, но ненг турум азенна ат усьла, матат ан нила ; па ненг азен си, ан-нитат вантат, сем вантман ненген мал.

19. Ал актата ненгылана му охтина тазь, хода нынк-война па самына волла верла, хода долымта ях илта-сагат хырман лонхтїлет па долымлет.

20. Но аэтати ненгылана тазь турум охтина, хода анта нынк-вой анта самы волла ан верл, хода долымта ях илта-сагат хырман ан лонхлет па ан долымлет.

21. А хода ненг симись емынг тазен ул, тода и ненг самен улта питл.

22. Семен тут-навы юкана ул элена. Хун ненг семен систам, сїршина элен и-сагат навья улта питл.

23. Хун ненг семен адым, сїиршина ненг элен и-сагат патлема улта пїтл. Па хун ненг липина улта навы турмана лунгытсѣл, сїиршина муй ил, хун ненг липина турман?

24. Нем-хойат ан пусьл лүшїтга кат іора: муйпа иттел лыкынга тайта пїтл, а кїметател мустїя тайта пїтл; муйпа итла тарынлата пїтл, а кїметател олынгпела ан тарынлата. Ан пусьл таза и Торыма лүшїтга.

25. Си ворна потарлем ненгылана: ненг лиленна ал сюксимати, муй ненг лета па ясьта пїтлета; анта элен олынгпела ал шукасят, муйна сомытсѣта. Лїл летат кїнзѣ па эл сомытга сах кїнзѣ уна ал ул?

26. Анкырмати турум тохлынг-войет охтїя: ли анта лант омытлет, анта эвытлет, анта акытлет хошапет лїпїя; ненг турум азенна лїелал лапытлаит. Ненг ли кїнзѣ хув тага има ан уллета?

27. Па хой ненг-эльта, номысна шукасьман, пусьл энмылтата лү луел куш и іош-сур палат кем?

28. Па сомытга сах олынгпела муй номысна шукась-лета? Вантати харна улта лоget охтїя, ходи-сагат ли энмылет; ан тарынлалет, анта енгытлет.

29. А ма ненгылана ясталем, неш и Соломон хан, и-сагат-улта сьелна улман, сїди ан ломытлїис, ходи куш-матат ли-эльта.

30. Хун харна улта пум, матат там-хатл энмыл, а холїет кор лїпїя іоулмала, Торым сїди ломтыптлал, эвылат, ненгылан си нумпїя ломтыптал.

31. Ал номысат и ал ястат: муй мунг лета пїтлү? муй ясьта? муйна сумтыптілсѣлү?

32. Сїт и-сагат пернала ях канжлет; ненг турум азен усьл ненг араггел нукалан олынгпела.

33. Олынгна канжати Торым хоза улта нубыт па лу весьбател, а сит и-сагат мисьял.

34. Сиршна холейт-хатл олынгпела ал шукасят. Холейт-хатл лу-лу номысата пйтл лу муьлал олынгпела; тармал хатл лунгты беша лу-лу муьлал.

### Лабытмет (VII) ох.

1. Суд ал верати полыс-язынгна, ненгылан судытта ал пйтлапта.

2. Муй судна судытлата, и - симись судна ненгылан судытта пйтла; па муй мортна морталалета, и - симись мортна ненгылана морталата пйтлет.

3. Па муй ненг вантлен лампа-хойен семна улта лунк охтия, а ненг семена улта паьрт ан хуллен?

4. Муйна ходи-сагат ястален ненг лампа-хойенна: мия, ма ненг семен-эльта лунк ким вылем, хун ненг семенна таланг паьрт ул?

5. Рогыц-вешпа хо! Сири ненг семен-эльта паьрт ким выя; па сиршна казылален, ходи-сагат выта лунк лампа-хойен сем-эльта.

6. Ал мияти емьнг пукытатлан амба; па ал юулати тиньнг-тунен пурьыт шошилита тагая, курлална ал порынтлалал, па югось керлателна ненгылан ара ал ман-жилапта.

7. Вогати, и мисьял ненгылана; канжати, и усьлети; ова шенкати, и пушлет.

8. И-сагат куш-хой вохта хо выл, канжта хо уйтл, и ова сенхта хоя пунжлет.

9. Ул муй ненг кутенна симись хо, матат, хун лу погел вогыл лу хоза нянь, мас кеви?

10. Па хун вогыл хул, мас луел емьнг вой?

11. Сіршна, хун ненг, атмет улман, хошлата им мійся ненг нявыремлана мата, си нумпія ненг турум азен мал и-сагат-улта им лу хозя вохтатета.

12. Па сиди и-сагат-улта верна, ходи литлета, хан-нехойет ненг пилна ат нерісет, сіршна ненг и-сиди неріяяти ли панна. Сит ворна суд-небэк и елли-ястата емынг ивет непкет уллет.

13. Лонхтіяяти ермат оветна, сит пада, вытынг овет па леськам юш тулет халта сорма; и сятет хуват ар хойатет илет.

14. Ходи вась овет па ермат юш, матет тулет емынг волпаса, па ходи-сагат шимил хоятетна лиел уйтлаит!

15. Лавылсяман улати рогып елли-ястата ях-эльта, матет ненгылан хозя іохтылілет ош сохна, а ли ундрелна евыр-лампа уллет.

16. Ли тыпсалал сагат усьлалан ліел. Абытлет пела анжи-юх-эльта вина-рых, мола пелпынг-ванжи-эльта эпынг-рыгет?

17. Сиди и-сагат улта им юх им тылтыпсайет верл, а адым юх адым тылтыпсайет верл.

18. Им юх адым тыпса ан верл, па адым юх им тыпса иси ан верл.

19. И-сагат улта юх, им тылтыпса ан вертат, се-вырла па тута іоутла.

20. Сиди ліел мошталан ли тылтыпсалал сагат.

21. Анта хойат хо, ястатат манем: Тормье, Тормье! турум-нушта лонгыл, но ма азем каш сагат вертат, матат турмет охтина ул. сит турум-нушта лонгыл.

22. Си хатліа ар хойатет ясталет манем: Тормье, Тормье! мунг ненг неменна елли вер ан ястасу муй? па ненг неменна куьлет ханнехойет-эльта ким ан вошатсу муй? па ненг неменна ар пись ан версу муй?



23. Сиршна лиел лерамтлем: ма ненгылан нем-хунди  
ан уьсалам; пунгла манати ма-эльта, адым вер вертатет.

24. Сиди куш-хой, матат ма си язынган хул, па  
ситет сагат верл, номсынг ики хораса тайлем, матат  
ху хотел омтыс кеви охтия:

25. Ерт манта пите, юган инкет эпытсет, и вотет  
полтта питеет, па и-сагат си хот охтия элласет, и ли  
илли ан пите; кеви охтия омтым ворна.

26. А куш-матта хо си ма язынглам куш хул, па  
ситет сагат ан верл, номысла хо хораса ул, матат лу  
хотел омытс сей охтия:

27. Ерта ис, юган инкет эпытсет, и вотет полтта  
питеет и си хода вортасьсет; и лу илли корис, и лу  
корипсайел шенк вейнг ус.

28. Хун Исус си язынгет сохныпгас, мур лу унл-  
тыпсайел олынгпела язынгла пите паси:

29. Лу унлгас лиел мет вей тайтат, а анта ходи  
небэкынг ях и оркасьта ях.

## Библия Исторія-Эльта.

### 1. Ханнехо крена питым вер.

Ханнехо улта пада Торым партас сюнынг тага му охтина; сялта того лангылсале олынг ханнехо, немел Адам. Торым партас луел сяда улта, рунитта и лавылта си тага. Си сюнынг тага линина тывс ар-сир юх, и си югет пела вантта каша ул, и си югет охтина тывсат ар-сир эплынг рыгет, лета эуманга ус. Си югет кутын адел тывсанген кат юх; и юх немел ус ханнеко лил олтыпса, кимет юх немел им-па-адым-уйтыпса юх. „Хун олынг юх-эльта делтен рых, нем-хунда палта ан пит-летен и сорым ан уйтлетен,“ Торым нюхмыс. А кимет юх олынгын Торым нюхмыс: „там юх рых-эльта ал леватен; хун делтен, иси хатл сях ушлетен; си тоголши муй-арат юх рых-эльта и-сагат лета рагыл.“

Ханнехо улыпсая куль вушмасел; сялта-сягат верс дума ханнехо крена лангылта, муй пада пирис и-сагат войт кушын шенк рохпынг вой, емынг-вой. Лу липел лангыс, симись лепылтапсаинг язынгын нюхмыс Ева пела: „партас-ли Торым ненан ан лета матта юх-эльта?“ Ева нюхмыс: „мен и-сагат делмен муй-арат юх рыгет; а си юх олынгын, матат энмел си сюнынг тага кутлапын, Торым нюхмыс: ал леватен лу-эльта, леп ал рагатен, аштоб нен ан ушлатен.“ Сыргын емынг-вой нюхмыс: „антом, нен ан ушлатен; а Торым уллале, ашто си хатл эльта, хун нен делтен си юх рыгет, нен семлен пунжайсланген, и нен сам торма ил-тен па ута питлатен, муй им, муй адым.“

Ими анкырмас юх охтия и хулымса. „Ходи-сагат имет си юх рыгет,“ номсыс ундрел липина, „хун ли-эльтел ханнехо си морт номсынга ил.“ Па лу усле рых ан-партым юх ну-эльта па лесле. Сялта масле ойгайел, лу па лесле. Сыртын пунжайссанген лен семлен, и тами сіос лен кайсаласьлан, лен няр-ломалтанген. Лен холт елемсайнген, па ига ерсаласанген молти-арат липет и антытилсанген.

Хатл егна юм кем. Па хулдален Торым тур-сы, матат шушыс югет кутна. Палтап па елем-эльта Адам имел пилна ханемасанген Торым веш-эльта юх сая. Торым воксале Адам па лопыс: „Адам, хода ненг?“ Адам нюхмыс: „хулсем ненг тур-сыен, сялта палта-масем, сит пада. ма няр-ломалта, и сит эльта ханемасем.“ Торым па нюхмыс луел: „хой долын ненген лопыс, ненг няр-ломалта, если долын ненг ан лесен си юх-эльта, ма ан-партым юх-эльта?“ Сыртын Адам нюхмыс: „негг мым имем манем масле рых си юх-эльта, ма па лесем.“ Сыртын Торым нюхмыс имія: „муй верта негг сиди версен?“ Ими нюхмыс: „емынг-война ма хусьсайем, сит пада ма лесем.“ Сыртын лопыс Торым емынг-вой пела: „сит пада, муйя негг сиди версен, ойла панда мана; негг хон-сохен охтина ванкыла, нуптен хуват му лева; кант пондем негг кутан и ими кута па негг рутен и ими рутел кута; тами пурмыл негг оген охтия, па негг лу іот-лангылел тогомлен.“ Имія па лопыс: „негг охтена китдем ар каш-муш, па лаырт каши кутна эв-пох тайлен, па негг ойгайен негг нуппен унат ул.“ Адама па лопыс: „хун хулт-масын имен язынга па лесын си юх-эльта, му уксыма ат ил, шогатилман летат лелен нуптен хуват.“ Сялта ким вошатса Торымын сюнынг тага-эльта; па Торым

си лоселе тохлынг-торым, матат тутынг алта-к шина  
си юх лавылсале.

## 2. Иы-пох велым вер.

Адам олынг пох ус Каин, кимет погел Авель. Каин му рупитман ус, Авель вой-хул лавылман ус. И-пуш лен Торыма ир-пори туснген; Каин тус поріа му-эльта эплинг рыгет, Авель лилынг ир тус. Торыма мустыс Авель ир, сит пада систам ундыр-эльта, а Каин пори Торыма ан мустыс, сит пада Каин адым ундыр тайс. Сыртын Каин самел липина моштасле кант, па велел адым-хорасни ис кант вури. Сыртын Торым нюхмыс Каин пела: „муйя кантасылен, па муйя веншен атма ис? ванта, крек ванын ул, луела ал мянта.“ Каин, атмел ханятман, иы-погел хара тусле па тода луел велсале.

Сялта Торым лопыс Каин пела: „хода ул иы-поген Авель?“ Каин нюхмыс: „ма ан уйтлем, ма ажа иы-погем лавылта хо?“ Торым лопыс луел: „муй версен? иы-поген кали му-эльта увыл манем, ойла панда мана; параламан ула му охтина.“ Сит охти Каин потартас Торым пела: „арта ма крекем ун; олынг хо, хойна ма уйтлайем, манем веллале.“ А Торым нюхмыс: „антам;“ па версале пос Каин охтия, ашгоб нем-хойатна лу ан велла.

Сыртын Каин и-шелка паутсас Торым веш-эльта имел пилна. Сора тыс луел пох, немел Енох, па хун Каин омсале вош, нюгумсале Еноха, си погел немелын. Сяга, хун Адам ус кат сот хулимынг тал, Торым масле луел кимет пох, матат немын понсале Сиф. Тами юпина

Адам па ус лабет сот тал, па тайс ар эв-пох, эвет погет. Югыт лу ушыс; му охтна ус эрянг сот хулим-янг тал.

### 3. Содом па Гоморра.

Етна ис, кат тохлынг-торым іохтсанген Содом воша. Си му охтина ус крєкла и хо, немел ус Лот. Лу си тохлынг-торымген яхта-манта хойнгена тайсале, ким этєс лен есальта, им номєсын пойксале лин ат холта лу хозянгел. Лин сит охтія кашасєнген. Си вошынг ях аталын Лот хода акышсасьт, па ким вохсел там кат іохтым хо. Кант-эльта лангасет юр мухти лу хода лангта. Роман тохлынг-торымген семла версалєн лиел, си морт ашто овет ан уйтсел. Сыртын іохтым каттенген нюгом-санген Лота: „хойат ке рутєн си вош липина ул, пунгла тува дуел, сит пада мєн китсаймєн Торымын волла верта си вош.“ Лот си язынгет нюхмыс лу венг-лал, а ли топ ал-няхатсєт ли охтелын.

Топ хуньтыл тывым пора, тохлынг-торымген Лот терматта питсалєн, и хун Лот роньє, лия дуел имєл па эвенгєл пилпа усалєн іюш-эльта и термата туслєн вош кимция, па лєпсанген: „лаулал лилан па іохла ад анкыртилатє, ал волиятє там ирин и-сагат.“ Хатл топ лангыс, хун Лот па воша іохтыс. Сыртын Торым нумьлта шошмыслє тутынг єрт Содом па Гоморра охтія. волла версале си мувет и сагат. Си тагана, хода сирі ус кашинг тага, ул ин халым или соланг сьрас. Па Лот ими тохлынг-торым язынг ан хултмаслє, іохла анкырмас, па ванта, лу карємыс соланг анкла.

#### 4. Ханнехоя им-верта хо.

И хо шушыс Герусалим вош-эльта Герихон воша, уйтантес хораксета, мататет инхсел и нюлмынга версел дуел; сьалта мансет, хайссел топ лилел. Сыртын си пант хуват шушыс пуп; ду кайселасле, маньс мухти. И сиди левит, матат си иохтыс, вантселе па шушыс ел. Юв-олынгмит уйтсале дуел мухти-шушым хо, матат-эльта нюлмынг Гудей-хо неммолти-араг ая емаслес дуел овь-тас, сит пада Самар-ях кушынга усет Гудей-ях пилна. Кайселтам-алын шаля ис па леп шушыс па дуел нюл-мал ерсале па шошмыс ли охтел сахыс па уна. Сьалта омысале дуел ду лоуел охтия, тусле мейнг-хода, хода ду юша-кура лавылсале. Кимет хатл эселсас пунгла, лаутыс сеп-эльта кат сел-вох, масле лин хотынг-хоя па лопыс дуел: „ямись тайя дуел, па если ар ке мосл вох, ма ненген согопталем, хун юго керлалем.“ Хой мя худим-эльта, ненг номсын сагат, моста хо томия, матат хораксет охтия лиемес?

#### 5. Эв-погет лаславитта вер.

Исус Христос хозя вантылталсайет няурамт па тутла-сайет онтынг няурамт, аштоб ду ли охтел понселе юшенгел па лаславитселе лиел. И-пуш вер тывыс, унл-тията ях ая лангасет леп эселта лиел ду хозянгел. Исус кайсалес тамн. па тамн номсыла ая пите, па ду лопыс лиела: „эсладен няурамт, па торас ал верате лиела ма хозянгем юхта, сит пада нубыт-улыпса лиела рагыл; шоц-алын потарлем ненган: хой ая выл нубыт-улыпса сиди ходи няурам, сит ая лангел ду лиела.“ Па ду

абылсале лиел па ли охтел понселе іошенгел па ласла-  
витселе лиел.

## 6. Тазынг хо па нужда Лазарь.

Адел хо ус тазынг, ломытлес им уламын, па лес-янсыс  
сюнига. Ус па нужда и хо, немел Лазарь, матат олыс  
тазынг хо картынг ови хози, лователын вушынг-варынг,  
па лангас лета шукет, матет кертлелт тазынг хо пазан-  
эльта, па аяпет іохтылсет па ніоліисет ліи ду-эльтел.  
Югыт нужда хо ушыс па алса тохлынг-торыметын Авраам  
шаш охтія. Ушыс и-сиди па тазынг хо, па лоттаси ду.  
Па ванта, тутынг сырас лишина лу ус шукатылмаан, и  
пушсале семенгел нохла па кайсаласле хувын Лазарь  
Авраам шаш охтина, па утес па нюхмыс: „Авраам азем,  
шален хоута ма охтема, кита Лазарь, ат попылтале иньна  
ду луйел ты, па ат потлтале ма нилмеи: ма шукатил-  
лем там тутынг тагана.“ Авраам нюхмыс: „пошых,  
номылма, ненг высен сюнен лилынга улман, па Лазарь  
сыртын шук туман ус; ин ду тада амтытлал, ненг па  
шукатиллен; си нумнина ненг па мунг кутеуна ул ун лот,  
си-кем ашто тальта ненг хозянген ан іохтла, и-сиди төлта  
мунг хозянгеу ан і-хтла.“ Сыртын тазынг хо нюхмыс:  
„ненген пойклем, азем, кита луел ма азем хода; ул  
манем вет иы-пох, лу ат эвылаптале лиел тами, па  
ли ал іохтлет там тагая.“

*Рис. N° 89.*

---

